

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
**SỞ LAO ĐỘNG  
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 06 năm 2012

Số: 5667/SLĐT BXH-LĐ  
V/v: giao kết tiền lương  
trong hợp đồng lao động

Kính gửi: Các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đóng  
trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

Theo quy định tại Quyết định số 708/1999/QĐ-BLĐTBXH ngày 15/06/1999 của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội về mức lương tối thiểu và tiền lương của lao động Việt Nam làm việc trong các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài, kể từ ngày 01/07/1999 mức lương tối thiểu được quy định bằng tiền Đồng Việt Nam; đồng thời hướng dẫn các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài chuyển đổi mức lương ghi trong hợp đồng lao động bằng Đô la Mỹ sang mức lương bằng tiền Đồng Việt Nam. Từ thời điểm 01/07/1999 đến nay, các Nghị định, Thông tư liên quan đến việc điều chỉnh mức lương tối thiểu, mức lương tối thiểu vùng áp dụng cho lao động Việt Nam làm việc trong các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đều quy định bằng tiền Đồng Việt Nam, đây là cơ sở để tính các mức lương trong thang lương, bảng lương, các loại phụ cấp lương, tính các mức lương ghi trong hợp đồng lao động và trả lương cho người lao động. Tuy nhiên, thực tế áp dụng vẫn còn những trường hợp người lao động và người sử dụng lao động thỏa thuận ghi nhận mức tiền lương trong hợp đồng lao động bằng Đô la Mỹ.

Nhằm đảm bảo tính thống nhất trong việc thực hiện quy định về tiền lương ghi trong hợp đồng lao động, Sở Lao động – Thương binh và Xã hội đã đề nghị Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội hướng dẫn rõ về vấn đề này.

Ngày 22/05/2012, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội đã có công văn số 1603/LĐT BXH – LĐTL (đính kèm), hướng dẫn cụ thể như sau: “các doanh nghiệp ngoài nhà nước, doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài căn cứ mức lương tối thiểu vùng do **Chính phủ** quy định để xây dựng các mức lương trong thang lương, bảng lương, thỏa thuận tiền lương trong hợp đồng lao động hoặc thỏa ước lao động tập thể của doanh nghiệp và trả lương cho người lao động theo quy định của pháp luật lao động”.

Sở Lao động – Thương binh và Xã hội đề nghị các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đóng trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh nghiên cứu các Nghị định, Thông tư liên quan đến tiền lương và hướng dẫn nêu trên để thực hiện việc thỏa thuận tiền lương, điều chỉnh tiền lương (nếu còn thể hiện bằng Đô la Mỹ) trong hợp đồng lao động cho phù hợp với quy định hiện hành./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bảo hiểm Xã hội Tp. Hồ Chí Minh
- Phòng LĐTBXH quận, huyện
- Lưu VP, Phòng LDTLTC.



KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Văn Xê